



حكومة كوردستان – عيراق
وهزارهتی بازارگانی وپيشهسازي

خشتیهك به نرخهكانی ههندیك له بهرهمهكانی سهوزه میوه له بازارهكانی كوردستان – عيراق

A Table of the Prices for Some of the Kinds of Vegetables and Fruits in the Markets of
Kurdistan - Iraq

جدول باسعار بعض الانواع من الفواكه والخضروات في اسواق كوردستان – العراق

نهم خشتیه بریتیه له نرخهكانی ههندیك له بهرهمهكانی سهوزه میوه له بازارهكانی ناوخویی كوردستان بۆ ماوهی له 10/12/2015 تاكو 10/18/2015. نهم نرخانه بۆ نهم بهرهمانان كه كوالیتیهكیمان له ستانداردی پهسندن، له راستیدا رنگه نرخهكان جیاوازیان ههیی □ لهگهله □ نرخی بهرهمی هاوشی □ وه به پی □ ی جیاوازی كوالیتی.

This table includes the prices of some of the kinds of vegetables and fruits in the local markets of Kurdistan for the period from 10/18/2015 to 10/12/2015. These prices are for products of acceptable standards, in reality, prices might differ for similar products with different qualities.

ان الجدول التالي يشمل اسعار بعض الانواع من الفواكه والخضروات في الاسواق المحلية لكوردستان للفترة من 10/12/2015 الى 10/18/2015. ان هذه الاسعار هي للمنتجات ذات النواعيات القياسية المقبولة في السوق وقد تختلف الاسعار الفعلية لمنتجات مشابهة ذات نوعية وجودة مختلفة.

#	تاوی بهرهم Product المنتج	یهكه Unit الوحدة	نرخ به دیناری عیراقی Price in Iraqi Dinar السعر بالدينار العراقي
1	تعماتهی خومالی (پلهی یهكهم) Local Tomato (First Class) طماطة محلية (درجة اولی)	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	1500
2	تعماتهی خومالی (پلهی دوهم) Local Tomato (Second Class) طماطة محلية (درجة ثانية)	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	750
3	تعماتهی هاورده (پلهی یهكهم) Imported Tomato (First Class) طماطة مستوردة (درجة اولی)	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	1500 - 1000
4	تعماتهی هاورده (پلهی دوهم) Imported Tomato (Second Class) طماطة مستوردة (درجة ثانية)	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	750
5	خهباری خومالی Local Cucumber خيار محلي	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	1500 - 750
6	خهباری هاورده Imported Cucumber خيار مستورد	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	----
7	پعتاتهی خومالی Local Potatoes بطاطا محلية	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	1000 - 500
8	پعتاتهی هاورده Imported Potato بطاطا مستوردة	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	---
9	پیازی سوور Red Onion بصل أحمر	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	1500 - 1000
10	پیازی زهره Yellow Onion بصل أصفر	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	750 - 500
11	پیازی سپی White Onion بصل أبيض	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	1500 - 1000
12	بیهیری شیرینی خومالی	یهك كیلو	1750 - 750

نرخ به دیناری عیراقي Price in Iraqi Dinar السعر بالدينار العراقي	یهكه Unit الوحدة	ناوی بهرهم Product المنتج	#
	One Kilo کیلو واحد	Local Sweet Pepper فلفل حلو محلي	
2000 - 1250	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	بیبهری تیژی خومالی Local Hot Pepper فلفل حار محلي	13
1750 - 1000	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	كولهكهی خومالی Local Zucchini شجر (كوسه) محلي	14
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	كولهكهی هاورده Imported Marrow شجر (كوسه) مستورد	15
1000 - 750	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	باينجانى خومالی Local Eggplant باذنجان محلي	16
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	باينجانى هاورده Imported Eggplant باذنجان مستورد	17
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	پاقلهی خومالی Local Beans باقلاء محلي	18
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	پاقلهی هاورده Imported Beans باقلاء مستورد	19
- ---	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	كاهووی خومالی Local Lettuce خس محلي	20
1500	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	كاهووی هاورده Imported Lettuce خس مستورد	21
1000	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	كلمهسی سوور Red Cabbage ملفوف احمر	22
1000 - 750	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	كلمهسی سپی White Cabbage ملفوف ابيض	24
1500 - 1250	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	قهرناپیت Cauliflower قرنبيط	25
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	سپي □ ناخ Spinach السيانخ	26
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	شیلیم Turnip الشلغم	27
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	چمه ندهر Beetroot الشمندر	28
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	كواریگ Mushroom الفطر	29
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	گیزه ری خومالی Local Carrot جزر محلي	30
3000 - 1000	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	گیزه ری هاورده Imported Carrot جزر مستورد	31
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	پرتقالی خومالی Local Orange برتقال محلي	32
1750 - 1500	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	پرتقالی هاورده Imported Orange برتقال مستورد	33
-----	یهك كیلو	لالهنگی خومالی	34

نرخ به دیناری عیراقي Price in Iraqi Dinar السعر بالدينار العراقي	یهکه Unit الوحدة	ناوی بهرهم Product المنتج	#
	One Kilo کیلو واحد	Local Tangerine لالنکی (یوسفی) محلی	
----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	Imported Tangerine (یوسفی) مستورد لالنکی	35
1750 - 1000	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	Imported Lemon لیمون مستورد	36
-----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	Local Lemon لیمون محلی	37
1500	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	Mوز (پلهی یهکهه) Banana (First Class) موز (درجه اولی)	38
1000	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	موزی (پلهی دوهم) Banana (Second Class) موز (درجه ثانیة)	39
2000 - 1000	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	سی□وی خومالی Local Apple تفاح محلی	40
3250	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	سی□وی نهمریکی سوور American Red Apple تفاح امریکی احمر	41
3500	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	سیوی زهردی نهمریکی American Yellow Apple تفاح امریکی اصفر	42
4000	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	سیوی سهوزی نهمریکی American Green Apple تفاح امریکی اخضر	43
----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	سیوی زهردی تورکی (پلهی یهکهه) Turkish Yellow Apple (First Class) تفاح ترکی اصفر (درجه اولی)	44
-----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	سیوی زهردی تورکی (پلهی دوهم) Turkish Yellow Apple (Second Class) تفاح ترکی اصفر (درجه ثانیة)	45
-----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	سیوی یونانی Greek Apple تفاح یونانی	46
800 - 600	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	شوتی Water Melon رقي (بطیخ احمر)	47
1000 - 700	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	کال□هک Melon بطیخ (شمام)	48
----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	تری□سهوز Green Grapes عنب اخضر	49
2500 - 1000	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	تری□رهش Black Grapes عنب اسود	50
1750 - 2250	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	قوخ Peach خوخ	51
4250 - 1750	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	همنجیر Fig تین	52
2000 - 750	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	همنار Pomegranate رمان	53
-----	یهک کیلو	گی□لاس	54

